D62650
BISSON
ROGER JARRA

Do not remove documents from this folder. Prepared for digitization project. Ces documents seront numérisés. Ne pas les déplacer.

OCCUPATIONAL HISTORY FORM

THIS FORM IS TO BE COMPLETED FOR EACH MEMBER OF THE ARMED FORCES. THE INFORMATION SOUGHT IS FOR THE USE OF GENERAL ADVISORY COMMITTEE ON DEMOBILIZATION AND REHABILITATION, A COMMITTEE SET UP BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO STUDY PLANS FOR ESTABLISHING IN INDUSTRIAL LIFE THE MEMBERS OF THE ARMED FORCES, AFTER DISCHARGE. ACCURACY AND COMPLETENESS IN ANSWERING WILL BE OF MUCH HELP TO THE COMMITTEE.

PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE INSIDE OF COVER BEFORE COMPLETING FORM

PLEASE LEAVE BLANK

Section A—GENERAL INFORMATION

1. (a) Print name in full: BISSON, Roger Jarrent, (b) Reg'l. No. D.62650
2. (a) Arm of service: Army (b) Unit: #12 Mot. Depot CAA (c) Rank: Pte.
3. (a) Date of birth: 8-Sep-24 (b) Have you any dependents?: None. (c) Place of residence at time of enlistment: Regina, Sask.
4. (a) Place of enlistment: Regina, Sask. (b) Date of enlistment: 19-May-44

Section B—EDUCATION AND TRAINING

5. (a) State age on finally leaving school: 14 (b) Were you attending school or college up to the time of enlistment?: No
6. State definitely highest standing reached at public, technical or high school (for instance—"4 years, Public School", "two years, High School", "Junior Matriculation", or "4 years technical course in printing", etc.): Gr. 4
7. If you attended a university, give name of university and standing or degree secured: No
8. (a) Did you ever enter upon a trade apprenticeship?: No (b) If so, for what occupation?: - (c) Did you finish it?: - (d) If you did not finish it, how long did you serve at it?: -
9. (a) What languages do you speak fluently?: English, French & Chinese (b) What languages do you read well?: English, French, Chinese.

Section C—EMPLOYMENT CONDITION AT TIME OF ENLISTMENT

10. (a) State whether you were WORKING or NOT WORKING at time of enlistment. (Enter here only "Working" or "Not Working", as case may be; particulars are asked for below): Working. (b) At time of enlistment of what trade union or professional society were you a member?: None.

Section D—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE UNEMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 11 TO 17 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "NOT WORKING" IN QUESTION 10 (a)

11. Had you ever been employed fairly regularly since leaving school?
12. (a) If answer to 11 be "Yes", state exact trade or occupation at which you actually worked: (b) State how long you had worked at this trade or occupation:
13. If answer to 11 be "No", state exact trade or occupation for which you feel qualified:
14. If you had been employed after leaving school, state when you last worked fairly regularly before enlistment:
15. Give details of last employer, if any: Name: Address:
16. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.):
17. (a) If your last employment was in a business of your own, state nature and address of business: (b) Date of discontinuing it:

Section E—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE EMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 18 TO 23 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "WORKING" IN QUESTION 10 (a). PLEASE READ THESE QUESTIONS AND REPLY TO THOSE APPLYING TO YOU AT TIME OF ENLISTMENT

IF YOU WERE AN EMPLOYEE WORKING FOR AN EMPLOYER UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, PLEASE ANSWER QUESTIONS 18 TO 21

18. Name of employer: Red Lake Mines Address: McKenzies Is. Ont.
19. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.): Gold Mine.
20. (a) Your specific occupation: Rock Miner. (b) Number of years' experience at this occupation with any employer: 9 mos.
21. (a) Did your employer promise definitely to give you employment on discharge?: Yes. (b) Did your employer refuse to promise you employment on discharge?: No (c) Do you wish to return to your former employment?: No

IF YOU WERE WORKING ON YOUR OWN UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, THAT IS TO SAY, OPERATING A FARM, A STORE, AN AGENCY, OR IN PROFESSIONAL PRACTICE, OR AS A PARTNER IN ANY SUCH LINE, PLEASE ANSWER QUESTIONS 22 AND 23

22. (a) State nature of business, or professional practice: (b) Where was it located?:
23. (a) Number of years engaged in this business: (b) Have you made, or will you make plans to return to the same or a similar business on discharge?:

Section F—PARTICULARS OF FARMING EXPERIENCE

24. (a) Do you wish to engage in farming after the war?: Yes (b) Do you feel competent to operate a farm?: Yes. (c) If so, in what kind of farming?: Mixed.
25. (a) Were you born on a farm?: Farm. (b) How many years' actual farming experience have you had?: 4 yrs. (c) In what provinces did you have experience?: Sask.

Section G—MISCELLANEOUS

26. Have you made any arrangements other than indicated above, for re-establishment in civil life after discharge?: No
27. If so, state nature of your plans (for example, do you plan to return to school, or have you been assured of a job, etc.): No
28. State any employment preference or ambition you may have, other than indicated elsewhere in this form: Mechanics.

DATE: 23-May-44. 194..... SIGNATURE: R J Bisson

5th Inf. (5)

This form will accompany the soldier's regimental documents at all times.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
(Army)

Personnel Selection Record

INFANTRY (RIFLE)
Arm or Corps

CODED
Trade (if Tradesman or Trade Trainee)

Work in Arm (if Non-Tradesman)

I.

8 SEPT 24

D-62650	PTE.	BISSON, Roger Jamend	A	19	
Regt. No.	Rank	Name (surname first)	A or R	Age	Med. Cat.

FRENCH		#12 D. D. REGINA, SASK.	20 May 44
Main Language	Other Language(s)	Place (Unit) Interviewed	Date Interviewed

II. Revised Examination "M"

REGINA (Place Tested) — 20 May 44 (Date Tested) — SGT. KIRK. (By Whom)

77	5	Subtests	10	11	11	15	7	4	7	12	Subtotals	32	22	23	FRENCH
Total	Group		1	2	3	4	5	6	7	8		1–3	4–5	6–8	English or French

Other Tests Night Vision — YOB PULHEMS

Test 26 May 44 Gr. "B" — 24 1111121 28-8-44

III. Educational Background

Completed grade 4 in a school in Quebec city between the ages of 7 and 13. His education was interrupted by a move from the farm into the city, and he left school when his father died in order to help support his mother.

IV. Occupational Background

Washed dishes in a restaurant for 2 years.
Was delivery boy for a store for 1 year.
Was painter in a machine shop - 2 ½ year.

V. Military Background

Enlisted in C.A.(A) in Sept. 1940 in the Infantry. Regimental No. was D-62650 in F.M.R. 65th Regt. Took basic and part of advanced at Valcartier Camp in Oct. Nov and Dec 40 and Jan 41. Was discharged for being underage 25 Jan 41. Enlisted 20 May 1944.

VI. Other Personal History and Appraisal

Was born at Sherbrooke, Quebec where mother still lives; father is deceased. There are 3 brothers and 2 sisters. The brothers work in a tailoring shop. One sister is married and one is at home.

Recruit is slender in build (5'7" tall and 140 lbs). and is single. Has been active in sport, especially in softball. Does little reading. Has no hobby. Leads a normal social life.

Bisson is a friendly, co-operative young labourer who has been in the Army and has taken training. His learning ability, according to the "M" score is about normal but his education has been very limited. His motivation to the service is satisfactory and he is looking forward to the adventures of active service. Seems that this young man will make a good Infantry soldier.

VII. Recommendations

INFANTRY (RIFLE).

Eligible for extended training during Basic Training.

(Signed) C. L. Coates LIEUT.
(C.L.COATES). Army Examiner

VW/QUOTA 73

M.F.M. 196
200M—1-43 (7957)
H.Q. 1772-39-1916

See reverse side for further information and follow-up

FURTHER INFORMATION AND FOLLOW-UP

122 C.I.(B) T.C. PRINCE ALBERT, Sask. 29-June-44

Arrived this Centre for Basic Training 15-June-44 as Quota 74. Discharged for underage in 1941, he re-enlisted in May/44. Below average learning and general ability with limited education but has good attitude and motivation. Speaks broken English and is finding considerable difficulty with training. Speaks, reads and writes French and finds difficulty in understanding, reading or writing English. M.F.M. 238 initiated recommending transfer to French Infantry Training Centre. Is being S.O.S. today (29-June-44) to A-13 C.I.T.C. Valcartier, Quebec.

H.S. Toombs Capt.
(H.S. TOOMBS) A.E.

-.-.-.-.-.-.-.-.-

B-160365 Pte BISSON. R.J. (5th Inf) C.(I).T.C. A-13 Valcartier Camp.

Completed Basic at Prince-Albert, Alb and now in 5th week of Advance training. Claims he find it hard. He states he has no trouble learning and hopes to qualify on T.O.E.T's
C.I.C. General duty.

Aug, 3-44

Oscar Lamere
(O. LAMERE) CAPT
Army Examiner, A-13

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Sep 29,1944 7th Infanty Valcartier.
Examination of the foregoing and interview indicate suitability for overseas in CIC as general duty. Despatched to Halifax, auth: QS/0140 (Q-1) dated 27 Sep,44

for W.R. Lindsay Lieut
(W.R.LINDSAY) Capt
Army Examiner, A-13

-.-.-.-.-.-.-.-.-

#6 C.I.R.U. - 13.10.44.
O.K. for gen. duties -- R. Crépeau, Capt.

DOIT ÊTRE REMPLIE ET RENVOYÉE PAR

Formule P. 64

Madame Emir Simaneaux,
16, rue Fabre,
Sherbrooke, Québec.

Prière d'adresser toute communication subséquente à ce sujet au:

DIRECTEUR DES SUCCESSIONS,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

et de citer le numéro suivant:

Q.G. 405-B-4683 FD.11

ESTATES BRANCH
FEB 15 1945
H. Q.
OTTAWA.
NATIONAL DEFENCE

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
DIVISION DES SUCCESSIONS
OTTAWA, ONTARIO

9 février 1945

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il y aurait une succession militaire à distribuer (conformément à la loi) au nom de feu

BISSON, Roger Jarrend, Soldat,

D.62650, Armée Canadienne.

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres de sa famille soient fournis à la Division des successions. Vous êtes donc prié de lire le mémorandum ci-inclus avant de remplir les pages 2 et 3 de cette formule. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la déclaration à la page 4 doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire instrumentaire, notaire public, ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté, que l'on priera de compléter et signer le certificat. Cette formule doit être ensuite renvoyée à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Si l'espace destiné aux questions des pages 2 et 3 de cette formule n'est pas suffisant pour donner tous les détails, il faudra alors se servir de l'espace réservé aux "remarques supplémentaires", à la page 4.

/GC

Pour Le directeur des successions,

M.F.W. 77a (French)
3M—10-44 (5704)
H.Q. 1772-39-972

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS APPLICABLES

ÉTAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt, à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler		TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT — NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Age	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom, et date du décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....				
2	Enfants du défunt et dates de naissance.....				
3	Père du défunt..... Pierre mort		Pierre Bisson, mort		Sherbrooke est
4	Mère du défunt..... Emma		Emma Simoneau	60 ans	16 Fabre
5	Frères du défunt Alcide Armand Wilfrid	Frères germains	Wilfrid Bisson	43 ans	Sherbrooke est
			Alcide Bisson	35 ans	Steet King O. Sherbrooke
			Armand Bisson	26 ans	" " Delepande Sherbrooke
		Demi-frères			
6	Sœurs du défunt M-Ange Jeanne d'Arc Jeannette Juliette Altina	Sœurs germaines	Altina Bisson	ans	Rue Fiedual Sherbrooke
			Jeannette Bisson	45	Willington Sherbrooke
			Marie Ange Bisson	23 ans	Willington Sherbrooke
			Jeanne d'Arc Bisson	25 ans	Willington Sherbrooke
			Juliette Bisson	21 ans	Willington Sherbrooke
		Demi-sœurs	Altina	34	16 Fabre
7	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt, *qui sont décédés*, et date de décès de chacun d'eux		Noms et âges de leurs enfants (le cas échéant)		Adresse de leurs enfants

RÉPONDRE AU LONG À TOUTES LES QUESTIONS SUR CETTE PAGE

DÉTAILS D'IDENTITÉ

8	Nom et prénoms du défunt.	Roger J. Bisson
9	Date de sa naissance. ✕	27 mai
10	Lieu et date de son mariage.	
11	Lieu et date du mariage de ses parents.	Septembre. — à St-Michel Cathédrale

DÉTAILS DE DOMICILE

12	Lieu où le défunt est né.	Sherbrooke Que.
13	Indiquer, par ordre, la province, l'état et/ou le comté où le défunt a résidé avant son engagement, et la durée dans chaque cas.	(a) (b) Sherbrooke Que. (c) (d)
14	Nature de son emploi avant son enrôlement.	Journalier
15	Indiquer s'il était propriétaire de la maison où il demeurait. Le cas échéant, à quel endroit?	
16	Indiquer le lieu où le défunt entendait vivre d'une façon permanente.	

DÉTAILS DE LA SUCCESSION

17	A-t-il laissé un testament? Si vous en avez la garde, veuillez nous le transmettre.	
18	Si le défunt était marié et domicilié dans la province de Québec ou dans un état des États-Unis d'Amérique ou dans un pays où il existe communauté de biens entre les époux, existait-il un contrat se rapportant à la propriété?	
19	Avait-il un compte d'épargne dans une banque, un bureau de poste ou autre institution? Le cas échéant, donner le nom et l'adresse de la banque, etc., et le montant déposé. Désirez-vous qu'il soit administré avec le compte de solde?	
20	Montant des certificats d'épargne de guerre que possédait le défunt. Indiquer l'endroit où ils se trouvent.	
21	Montant des bons de la victoire que possédait le défunt. Indiquer s'ils sont enregistrés ou payables au porteur, ainsi que l'endroit où ils se trouvent.	Bon de $300.00 payable à lui même Parvenu c'est Mme Ange Soeur juste ici
22	Si le défunt possédait des polices d'assurance-vie, donner les noms des compagnies et la somme payable en vertu de chacune des polices, ainsi que le nom de la personne qui y est nommée bénéficiaire.	
23	Décrire les autres valeurs, le cas échéant, et en donner le montant approximatif. Se servir de l'espace à la page 4, au besoin.	

AUTRES DÉTAILS

24	Après son engagement, le défunt avait-il contracté des dettes: (a) pour ses propres logement et pension pendant qu'il était dans les forces armées. (b) pour habits et équipement militaires. Un état détaillé de chacun de ces comptes doit être annexé à cette formule et, s'ils sont exacts, veuillez y inscrire "approuvé" et signer votre nom. Si vous les croyez inexacts, donnez des détails.	
25	Est-ce que les frais funéraires ont été payés, entièrement ou en partie, par vous-même ou un autre parent? Le cas échéant, annexez des états détaillés indiquant les montants payés, et par qui.	Fait-Dieu un Service pour le repos de son âme c'est moi qui l'ai payé $8.00 les frais,

(REMARQUE:—Le gouvernement paye les frais funéraires, jusqu'à concurrence de montants déterminés par les règlements, lorsque le militaire est décédé et inhumé outre-mer, de même lorsqu'il est décédé et inhumé au Canada ou ailleurs en Amérique du Nord; si un parent a déjà payé les frais funéraires, ceux-ci lui seront remboursés par le gouvernement jusqu'à concurrence du montant fixé par les règlements. Cependant, si les frais excèdent ce montant, la différence ne sera pas payée par le gouvernement ni ne sera à la charge de la succession militaire du défunt.)

(VOIR AU VERSO)

*Insérez le degré de parenté, par exemple: "veuve", "père", "frère", etc.

DÉCLARATION

Je, soussigné, déclare que tous les renseignements contenus dans cette formule sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis le/la* dite personne (sœur) du défunt.

N.B.—A être signée au long en présence d'un pasteur, prêtre, magistrat de la localité, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Louis Simoneau — Signature du déclarant

16 Favre Sherbrooke — Adresse

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache

Mgr. Gosselin — Nom du déclarant

*Voir plus haut

est le/la* dite mère du défunt ci-dessus décrit. La déclaration ci-dessus a été faite par le déclarant et signée en ma présence.

Daté à Sherbrooke ce 13e jour de février 1940

Signature du pasteur, prêtre, magistrat, commissaire, notaire public ou officier de l'une quelconque des forces de Sa Majesté.

Arsène Gosselin — Titre Prêtre Domestique

Adresse 25-5 Boul. Alexandre - Sherbrooke.

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms, ainsi que l'adresse et l'âge de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

(Si le défunt n'a aucun parent vivant des degrés signalés à la page 2, il faudrait donner ci-après les noms et adresses, et le degré de parenté, d'autres parents.)

SE SERVIR DE L'ESPACE CI-DESSOUS SI VOUS DÉSIREZ FAIRE DES REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES.

Monsieur, j'avais écris la semaine dernière pour vous dire que je ne désirais pas avoir son équipement militaire Depuis j'ai changé d'idée je tiens a lavoir ce qui sera un souvenir de plus de mon cher fils tant regretté.

Aussi pour son bon de Victime c'est la sœur Marie ange qui la en sa possession pour encore je crois vous en avoir dit un mot sur ma lettre précédente.

Votre très obligée

ORIGINAL
DUPLICATE
TRIPLICATE

DUPLICATE

M.F.M. 2
A.F.B. 271
480 M—8-39 (1696)
H.Q. 1772-45-18

(To be completed in triplicate. Copy designation to be shown by striking out terms not applicable.)

Unit..... Regimental Number D62650

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE
ATTESTATION PAPER

1. Surname B isson
2. Christian Names Roger
3. Present address 11 Ball Sherbrooke. Que.
4. Date of birth 22 March 1922. (1924)
5. Place of birth Canada (Country) Quebec (County or Province) Sherbrooke. (Town or Township)
6. Religion (state denomination) R.C.
7. Trade or Calling Book Maker.
8. Married, Widower or Single Célibataire.
9. Name of next of kin Mrs. Pierre Bisson.
10. Relationship Mother.
11. Address of next of kin 11 Ball Sherbrooke. Que.
12. Have you served in any Naval, Military or Air Force?
13. If previous war service, state arm, force and regimental particulars
14. Do you now belong to or have you served in the Active Militia of Canada?

(Give unit and date of attestation)

Pte Loranger 2/Lt

DECLARATION TO BE MADE BY MAN ON ATTESTATION

I, Roger Bisson do solemnly declare that the above particulars are true, and I hereby engage to serve in the Canadian Active Service Force so long as an emergency, i.e., war, invasion, riot or insurrection, real or apprehended, exists, and for the period of demobilization after said emergency ceases to exist, and in any event for a period of not less than one year, provided His Majesty should so require my services.

Date 24 June 1940 Roger Bisson
(Signature of recruit)

OATH TO BE TAKEN BY MAN ON ATTESTATION

I, Roger Bisson do sincerely promise and swear (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty.

Roger Bisson (Signature of Recruit)

CERTIFICATE OF MAGISTRATE, JUSTICE OF THE PEACE OR ATTESTING OFFICER

The Recruit above-named was cautioned by me that if he made any false answers to any of the above questions he would be liable to be punished as provided by law.

The above questions and answers were then read to the recruit in my presence.

I have taken care that he understands each question, and that his answer to each question has been duly entered as replied to, and the said recruit has made and signed the declaration and taken the oath before me,

at Sherbrooke, Que. this twenty fourth day of June 1940

..... Signature of Magistrate, Justice or Attesting Officer.

Jeune Leroux Major Office or Rank and Unit or appointment.
Recruiting officer.

N.B.—ATTENTION IS DRAWN TO THE FACT THAT ANY PERSON MAKING A FALSE ANSWER TO ANY OF THE ABOVE QUESTIONS IS LIABLE TO A PENALTY OF SIX MONTHS' IMPRISONMENT

Record of Service of Bisson Roger Regimental Number D62650
(Surname) (Christian Names)

Qualifications

Military N/A

Business or Professional N/A

Trade or Civil relieur

Technical

Languages Francais

Educational Qualifications

High School or Collegiate 1929 - 1934 (years completed) Graduation or Matriculation (specify)

*College Academie du Sacre Coeur Sherbrooke, Que.

*University

*(Name of institution, courses or years completed, and degrees obtained to be shown)

All enlisted personnel will be taken on as Private soldiers, appointments and promotions to higher rank to be shown as provided in the space below.

Report Date	Report From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc., from date taken on Strength of Field Force	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
24-6-40	R.de Sherb.	Joined on appointment Ajouté a l'effectif (R.de Sherb.)	Pte.	24-6-40	R. de Sher. Mtl.			
19-7-40	F.M.R.	att for ale purposes C.I.R.T.C.	"	18-7-40	F.M.R. Valcartier		174	19-7-40
2-12-40	F.M.R.	Declaré illegalement absent depuis le 30-10-40 par une cour d'Enquete tenue le 2-12-40 et trouvé a court d'articles au montant de $1.05 cesse d'être attaché pour toutes fins au C.I.R.T.C.	PTE	2-12-40	C.I.R.T.C.	Valcartier	D O Pt II # 291	2-12-40
11-12-40	F.M.R.	PARA 3 D O Pt II #291 is cancelled	PTE	2-12-40	C.I.R.T.C.	Valcartier	D O Pt II # 299	11-12-40
11-12-40		Was born the 22-2-24	PTE				D O Pt II # 299	11-12-40
11-12-40	F.M.R.	Will received Navy Navy	PTE	10-12-40	C.I.R.T.C.	Valcartier	D O Pt II # 299	11-12-40
11-12-40	F.M.R.	Cease to be attached for all purposes on transfer to D.P. 4 R037(3)	PTE	11-12-40	C.I.R.T.C.	Valcartier	D O Pt II # 299	11-12-40
21Dec40		TOS 4 Dist Depot from Valcartier	Boy	12Dec40	4DD	Montreal	4DD Pt 11 318	21 Dec 40

For additional entries use M.F.M. 1 and 2 (a)

ARE YOU RECEIVING OR HAVE YOU IN THE PAST RECEIVED, DISABILITY OR COMPENSATION.
IF SO GIVE DETAILS... No....

CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION

Name in full Bisson Roger Date 21 of June 1940

Part 1. Information obtained from the recruit.

1. Age 19 2. Have you ever suffered from any of the following diseases?

a. Rheumatism No
b. Tuberculosis "
c. Bronchitis or asthma "
d. Heart disease "
e. Kidney or bladder disease "
f. Gastro-intestinal "
g. Rupture "
h. Varicose veins "
i. Flat or deformed feet "
j. Nasal trouble No
k. Ear disease "
l. Eye disease "
m. Epilepsy "
n. Nervous or mental disease "
o. Syphilis "
p. Gonorrhoea "
q. Have you ever worn glasses? "

Roger Bisson
(Signature of Recruit)

Examiner's remarks re above

X-RAY N
URINE N

Part 2. Information obtained by medical examination. The recruit must be stripped.

1. Identification marks or scars. (If operative obtain history.)
Cicatrice Crête illiaque Gauche.

2. Height 5 feet 5 1/4 inches. 3. Weight 128 pounds.

4. Complexion Dark Eyes Blue. Hair Dark. 5. Development Passable (Good / Fair / Poor)

6. Chest measurement—Girth on full expansion 33.3/4 inches.
Range of expansion 2 inches.

7. Vision, right 20/30 left 20/30 8. Hearing, right W.V.20 left W.V.20

9. Condition of mouth and teeth Good.

10. The abnormalities (congenital and pathological) found on examination are as follows... Tahy cardo pulse 110 After Exercise 130.

Part 3. We, the examiners find no evidence of the diseases mentioned in Question 2, Part 1, except as reported in the remarks. We have examined the Recruit in accordance with the pamphlet "Physical standards and Instructions for the medical examination of recruits" and he is found fit for Category "A"

Special remarks when category lower than A

G.B. Loomis Capt. (President) Ernest Martin Lt.-Col. (Member) Maurice Tetreault M.D. (Member)

ARE YOU RECEIVING OR HAVE YOU IN THE PAST RECEIVED, DISABILITY OR COMPENSATION. IF SO GIVE DETAILS... No....

VACCINATIONS, INOCULATIONS, BOARDS, RECLASSIFICATION OF MEDICAL CATEGORY

Date	Brief details and signature	Date	Brief details and signature
June 22/40	X-ray of chest & urinalyses negative G. Loomis Capt		
19-7-40	Vacc	P. Buy major	
19-7-40	T A D		
1-8-40	2		
26-8-40			
19-7-40	Tetanus 1 cc		
26-8-40	Tetanus 1 cc		

Regtl. No. D62650 Rank Pte. Surname RISSON Christian Name ROGER

STATION	Date of Arrival at the Station	Dates of Admission into Hospital			Dates of Discharge from Hospital			DISEASE	Number of days in Hospital	Remarks on nature of the disease; how induced; if mild or severe; if completely recovered from; whether any particular treatment was adopted. In venereal cases state nature of primary disease, and whether mercury has been given. If an accident, state whether it occurred on duty and whether a Court of inquiry was held. Date of issue and particulars of artificial teeth or surgical appliances supplied.	Signature of Medical Officer
		Day	Month	Year	Day	Month	Year				

Statement of the Service of No..... Rank..... Sheet No.....

Name.....

M.F.M. 1 & 2 (a)
20 M–11–36 (9359)
H.Q. 1772–45–18

REPORT		Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc. (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority	
Date	From whom received						Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Dated

Statement of the Service of No. D-62650 Rank Pte Sheet No.

M.F.M. 1 & 2 (a)
20 M-11-36 (9359)
H.Q. 1772-45-18

Name Bisson Roger

REPORT Date	REPORT From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc., (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
6-1-41		"AWL" from 0830 hrs.....	Pte	30-12-40	4 DD	Montreal	4 DD Pt,II No-3	4-1-41
6-1-41		Awarded fourteen days C.B. and forfeits a total of four days pay under F.R.&.I for "AWL" from 2359 hrs 28 Dec 40 until 0130 hrs 1 Jan 41.(Abs 3 days 1 hr 31mi)	"		"	"	" " " " 3	4-1-41
7-1-41		First No 3.Order above,is amended to read: "AWL" from 2359 hrs.....28 Dec 40.	"		"	"	" " " " 4	6-1-41.
25-Jan-41	4 DD	Discharged as " Under 17 years of age at date of application for discharge", under the provisions of R.O.37 para 3. Having served for six (6) months and having shown himself to be provided with satisfactory civilian clothing is credited with $35.00 under the provisions of Article 187 (1) (a)F.R.&.I.	Pte	25-Jan-41	4 DD	Mtl	4 DD Pt 11 21	25-Jan-41

Received ..... Checked ..... Card ..... Observations .....

M.F.M. 2
(Combining M.F.M. 103)
1,000,000—12-43 (3115)
H.Q. 1772—39—1645
K.P. 96

General Reinforcement; allotted to
INFANTRY (R)
M192817(R)

FOR USE OF N.D.H.Q. ONLY	
Date Received	
Checked	
Carded	
Hollerith	

WSG COMPLETED

ORIGINAL
DUPLICATE
TRIPLICATE
} Copy designation to be shown by striking out terms not applicable.

Occupational History Form Completed

Corps No 12 Dist Depot

CANADIAN ARMY

Regimental Number D-62650

01 PTE

ENROLMENT AND ATTESTATION PAPER

1. BISSON (Surname) Roger Jarrend (Christian Names)
2. Present Address C/O Salvation Army Hostel, Regina Sask.
3. (a) Date of birth 8 September 1924 FINGERPRINTED AND PHOTOGRAPHED
   (b) Place of birth Canada (Country) Quebec (County or Province) Sherbrooke (Town or Township)
4. (a) Place of birth of Father United States Illinois Lawrence
   (b) " " " " Mother Canada (Country) Quebec (County or Province) Sherbrooke (Town or Township)
5. Nationality Canada
   (To what country do you now owe allegiance) if naturalized give certif. no. date and place of issue. If not naturalized so state.
6. Religion (state denomination) Roman Catholic
7. Trade or calling Miner Coal
8. (a) Name and address of last employer Red Lake Mines, McKenzie Island, Ont.
   (b) How long employed 18 months
9. Married, Widower or Single Single If married, how many children Na
10. Name of Next-of-Kin Emir [illegible]SIMANEAUX 11. Relationship see change Mother (re-married)
12. Address of Next-of-Kin 11 Ball Street, Sherbrooke, Que.
13. Previous Service (Navy, Army or Air Force) Units and dates yes D 62650 65Regt Reconnaissance from November 1940 until Jan 1941. (Dis. Underage)
14. (a) Former war service None
    (b) In the armed forces of what country none
    (c) Dates of such Service none
15. Decorations and medals, if any none
16. I do solemnly declare that the above particulars are true R J Bisson
    Signature of Recruit, or in the case of N.R.M.A. personnel who refuse to sign, signature of officer under Regn. 8 (d) (I) R.A.S.R. 1941

Witness; M Lake

16a CERTIFICATE OF MAGISTRATE, JUSTICE OF THE PEACE ATTESTING OR ENROLLING OFFICER

The above named was cautioned by me that if he made any false answers to any of the above questions he would be liable to be punished as provided by law.

The above questions and answers were then read to the above named in my presence.

I have taken care that he understands each question, and that his answer to each question has been duly entered as replied to,

at Regina Sask. this 19th day of May 19 44

J Mavies Cpl — Signature of Magistrate, Justice Attesting or Enrolling Officer.

No 12 District Depot Regina Sask. — Office or Rank and Unit or appointment.

ITEMS 17, 18 AND 19 WILL NOT BE COMPLETED UNLESS A MAN ENLISTS FOR GENERAL SERVICE ANYWHERE.

17. DECLARATION TO BE MADE BY MAN ON ATTESTATION

I, Roger Jarrend BISSON, hereby engage to serve in any Active Formation or Unit of the Canadian Army so long as an emergency, i.e., war, invasion, riot or insurrection, real or apprehended, exists, and for the period of demobilization after said emergency ceases to exist, and in any event for a period of not less than one year, provided His Majesty should so require my services.

Date May 19th 1944 R J Bisson (Signature of Recruit)

18. OATH TO BE TAKEN BY MAN ON ATTESTATION

I, Roger Jarrend BISSON, do sincerely promise and swear (or solemnly declare) that I will be faithful and bear true allegiance to His Majesty.

Witness J Mavies Cpl (Name) (Rank) R J Bisson (Signature of Recruit)

19. The above named recruit has made and signed the declaration and taken the oath before me.

at Regina, Sask., this 19th day of May 19 44

J Mavies Cpl (Signature of Magistrate, Justice or Attesting Officer.)

12th Dist Depot CA(A) Regina, Sask (Office or Rank and Unit or appointment)

N.B.—ATTENTION IS DRAWN TO THE FACT THAT ANY PERSON WILFULLY MAKING A FALSE ANSWER TO ANY OF THE ABOVE QUESTIONS IS LIABLE TO A PENALTY OF SIX MONTHS' IMPRISONMENT.

TO BE FILLED IN BY DISTRICT DEPOT	
Fingerprinted	Yes.
Photographed	Yes.
Occupational History Form Completed	Yes.

5606
10
13 Oct 44
4
Oct 44
1111121

Record of Service of BISSON, (Surname) Roger Jerrand (Christian Name) Regimental Number D-62650

QUALIFICATIONS

Military #62650 65 Regiment Reconnaissance from Nov 40 to Jan 41 Dis. Underage

Business or Professional None

Trade or Civil Miner

Technical None

Languages English French Chinese

EDUCATIONAL QUALIFICATIONS

High School or Collegiate: Grade 4 (years completed)

Graduation or Matriculation: Nil (specify)

*College Nil

*University Nil

* (Name of institution, courses or years completed, and degrees obtained to be shown)

All personnel whether G.S. (General Service) or N.R.M.A. will be taken on strength as private soldiers. Postings, appointments and promotions should be shown in the spaces below.

This column for checking purposes only	Record of Postings, Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc, from and including date taken on strength.	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	AUTHORITY Part II D.O. No. Cas. List, etc.	AUTHORITY Dated
	T.O.S. #12 Dist. Depot, C.A.A.	Pte.	19-5-44	#12 D.D.	Regina	Pt.II Order#146	24-5-44
	Granted Enlist. leave from 2 Jun to 11 Jun 44	"	2 Jun 44	"	"	" 155	2 Jun 44
	S.O.S. to #122 C.I.(B).T.C.	"	14 Jun 44	"	"	Pt.II Order #167	14 Jun 44
	T.O.S. from # 12 D.D.	"	15 Jun 44	122 C.I.B.T.C.	Prince Albert	# 144	16 Jun 44
	S.O.S. to A.13 C.I.T.C. VALCARIER, Que	"	29 Jun 44	"	"	#155	29 Jun 44
	T.O.S. from Prince Albert.	Pte	30 Jun 44	A-13	Valcartier	" 169	17 Jul 44
	A.W.L 2200 hrs	"	18 July 44	"	"	170	18 July 44
	A.W.L. 8th Day	"	22 July 44	"	"	178	27 July 44
	Adm. for AWL from 2200 hrs. 15 Jul. 44 to 2200 hrs. 21 Jul. 44 (absent 6 days) 6 days pay.	"	1 Aug. 44	"	"	183	2 Aug. 44.
	Return from AWL at 2200 hrs. 21st Jul. 1944	"	21 Jul. 44	"	"	184	3 Aug. 1944.
	A.WL 2200 hrs	"	16 Aug 44	"	"	197	18 Aug 44
	Return from AWL 0630 hrs	"	17 Aug 44	"	"	197	18 Aug 44
	Award. 7 days C.B for AWL from 2200 16 Aug 1944 to 0630 hrs 17 Aug 44 Tot. Abs 8 hrs 30 mins	"	17 Aug 44	"	"	197	18 Aug 44
	Tot. Day. 1 day's Pay						

For additional entries use M.F.M. 1 and 2 (a)

20. Surname ...
Reception ...
The medic... by a Medi... Part III is ...
21. Age ...
Identificati...
22. Urinalysis ...
"
23. X-Ray No. ...
24. Have you ... the followi...
(a) Eye tro...
(b) Nose, t...
24. (Cont'd)
(c) Any br...
Head i...
(d) Spinal ...
(e) Foot tr...
(f) Operati...
(g) Rupture...
(h) Kidney...
(i) Gonorr...
(j) Varicos...
(k) Haemo...
(l) Rheum...

O.P.

CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION

20. Surname BISSON Christian Names ROGER JARREND

Reception Centre Regina, Sask., Military District 12 Date 19 May 1944

The medical examination is divided into three parts. The history in Part 1, item 24, (a) to (z), is taken by a Medical Officer. Part II sections items 25, 26, 27 and 28 are filled in by the respective Specialist. Part III is completed by the President of the Board.

21. Age 19 Eyes (Colour) Blue Hair Brown Height 5'6½" Weight 142

Identification marks and scars 1" scar over left anterior superior iliac spine

22. Urinalysis (a) Albumen Neg. (b) Microscopic (if albumen positive) ..... (c) Sugar Neg.

" recheck (a) " ..... (b) " " ..... (c) Blood sugar .....

23. X-Ray No. 9457 Laboratory Reception Centre M.D.12 Report X-Ray of Chest Neg.

Part I. History

24. Have you now or did you ever have any of the following diseases?

(a) Eye trouble No

(b) Nose, throat, sinus or ear trouble No

(c) Any broken bones or other injuries No

Head injuries No

(d) Spinal trouble No

(e) Foot trouble No

(f) Operations No

(g) Ruptures No

(h) Kidney or bladder trouble No

No

(i) Gonorrhoea No

(j) Varicose veins No

(k) Haemorrhoids No

(l) Rheumatism or joint trouble No

Part II. Physical Examination

25. The Medical Officers will complete this part and indicate "negative" or describe positive findings.

Vision (without glasses) Rt. 20/20 Lt. 20/20

(with glasses) Rt. 20/..... Lt. 20/.....

Hearing (C.V.) Rt. 20 Lt. 20

Ears (Drums) Rt. Neg. Lt. Neg.

Nose Neg. Throat Neg.

Sinuses Neg.

Remarks and Diagnosis

Nil.

Pulhems grading H 1 E 1

W.M.R.Falser Major R.C.A.M.C.

(Signature E.E.N.T. Specialist)

26. Cranium Neg.

Spine Neg.

Extremities 3 small healing scars lower right leg. Neg.

Hernia Neg.

Genito-Urinary Neg.

Rectum Neg.

Varicose Veins See below

Feet Neg.

Abdominal .....

Remarks and Diagnosis

High normal arches. No shift of weight bearing- no adduction or plantar callouses.

Try as L-1.

Pulhems grading P 1 U 1 L 1

G.R.DYKER CAPT R.C.A.M.C.

(Signature of Surgeon)

CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION (cont'd.)

24. (Cont'd)
(m) Tuberculosis ..... No
(n) Bronchitis or other lung trouble ..... No
.....
(o) Asthma or Hay Fever ..... No
(p) Heart Disease ..... No
(q) Rheumatic Fever ..... No
(r) Kidney Disease ..... No
(s) Stomach, Bowel or Rectal trouble ..... No
.....
(t) Diabetes ..... No
(u) Goitre ..... No
(v) Syphilis ..... No
(w) Fits or fainting ..... No
(x) Nervous disorders ..... No
(y) Have you been in the Active Army in this war? Yes 1040 discharged underage
(z) Are you now or have you in the past received disability pension or compensation? No

R. Bisson
(Signature of Recruit)

A.J.M. Davies Capt. R.C.A.M.C.
(Witnessed by)

27. Physique :
Good Good Fair ..... Poor .....
Chest :
Full expansion 38 Range of Expansion 1
Lungs : clear
.....
Heart : B.P. Systolic 120 Diastolic 75
No murmurs
.....
.....
Abdomen Neg.
.....
.....
Skin Clear
Glandular Systems Neg.
Remarks and Diagnosis :
No disability!

PULHEMS Grading P 1

A.J.M. Davies Capt. R.C.A.M.C.
(Signature of Physician)

28. Psychiatrist's Report **Remarks and Diagnosis :**

Fit.

Pulhems grading M 2 S 1

T.F.H. Armitage Major R.C.A.M.C.
(Signature of Psychiatrist)

Part III

29. Profile to be assigned.

Year of Birth	P	U	L	H	E	M	S
24	1	1	1	1	1	2	1

This profile is not to be changed. See note (b).

CERTIFIED TRUE COPY

G.L. Crane President Medical Board Major R.C.A.M.C.
(President of the Board)

30. (a) Vaccination — Inoculations Serodiagnostic tests to be initialled by M.O.

30. (b) Changes or confirmation in present profile to be signed by M.O. or President of Medical Board.

Date	Use one line and write plainly.	Date	P	U	L	H	E	M	S	Signature of M.O.
30 May 44	VACCINATION	28/8/44	1	1	1	1	1	2	1	
30 May 44	1st T.A.B.T.									
24 Jun 44	2nd T.A.B.T.									
	3rd T.A.B.T.									
25 May 44	Kahn neg									
29 May 44	Schick N!									
30 May 44	Typhus 1st									
24 Jun 44	Typhus 2nd									
12-8-44	T & C Typhus									

NOTE : (a) Any corrections to entries must be initialled by the officers making them.
(b) (i) Profile in Part III (29) is not to be changed after once assigned.
(ii) Subsequent changes in profile to be entered in Part III (30) (b).
(c) Officers making changes must enter their rank. Corrections ARE NOT to be written OVER original entry.

N° matricule..... Grade..... Feuille N°.....

M.F.M. 1 & 2 (a) Fr.
40M—4-43 (9464)
H.Q. 1772-39-1646

Nom.....

État des promotions, rétrogradations, mutations, maladies ou blessures, rapports, etc.	Grade indiqué	Prenant date le	Unité	Endroit	Autorité	
					N° de l'O. du J.	Daté le

N[illegible]ricule D 62650 Grade Pte Feuille N° 1

M.F.M. 1 & 2 (a) Fr.
40M—4-43 (9464)
H.Q. 1772-39-1646

Nom Bisson Roger Jerrand

État des promotions, rétrogradations, mutations, maladies ou blessures, rapports, etc.	Grade indiqué	Prenant date le	Unité	Endroit	Autorité N° de l'O. du J.	Autorité Daté le
A. W. L. 2200 hrs	Pte	18 Aug 44	A-13	Valcartier	199	21 Aug 44
Return from AWL 1700 hrs	"	20 Aug 44	"	"	200	22 Aug 44
Awarded 3 days C.B. for AWL from 2200 hrs 18 Aug 44 to 1700 hrs 20 Aug '44	"	22 Aug 44	"	"	200	22 Aug 44
Tot. Abs. 1 day 19 hrs Tot. Jaff 2 days Pay						
Emb. Leave Granted 15 Sep 44 to 19 Sep 44.	"	15 Sep 44	"	"	221	15 Sep 44
Granted Transport Warrant A-774060	"	11 Sep 44	"	"	223	18 Sep 44
S.O.S. to No.6. C.I.R.U.	Pte	3 Oct 44	A-13	Val cartier	237	4 Oct 44
N. of K. Now 16-B, Fabre Str, Sherbrooke, Que.	"	4 Oct 44	"	"	237	4 Oct 44
SOS Cdn Army (CAN) on EMB	"	3 Oct 44	6 CIRU	U.K.	246/44	
TOS " " (O/S)	"	4 Oct 44	"	"	"	
Disembarked in U.K.	"	12 Oct 44	"	"	"	
Reported for duty to 6 CIRU	"	13 Oct 44	"	"	"	
N/K Change of address of N. of K. to Mrs Joseph Simoneau (Mother) 16 Fabre St Sherbrooke P. Qué Canada	"	17 Oct 44	"	"	246/44	
MIRO unit Redesignated to			4 CITR		A0166/44	
SOS A x 4 CIC	Pte	10 Nov 44	4 CITR	UK	8	10 Nov 44
Embarked at UK on 10 Nov 44 / Disembarked at NW Europe on 11 Nov 44	Pte		X L Inf Gen Unal	UK	77	25 Nov 44
SoS SoS x 4 L (13 Cr) to R de M	Pte	15 Nov 44	X L R de M	21 A Gp	80	9 Dec 44
MIRO TOS TOS from x 4 dist R De Mais	Pte	16 Nov 44	R De Mais	21 A Gp	68	12 Dec 44
Deceased 1 Jan 45						
SOS. SoS. Died Deceased. Killed accidentally.	Pte	1 Jan 45	R de Mais	AEF	6.1695	25 Jan 45
	Pte	1 Jan 45	R de M.	21 A Gp.	4	20 Jan 45

SERVICE AND CASUALTY FORM

M.F.M. 4 (Part I)
200M—4-43 (9533)
H.Q. 1772-39-1649

PART I (For all ranks)

Unit Infantry [illegible] Regimental Number D-62650 [illegible]

	(17) Regiment or Corps	Unit (Battn., etc.)
1. Surname BISSON		
2. Christian Names Roger Jarrend	Infantry	Gen. List
3. *Substantive Rank and Appointment Pte		
*Acting Temporary or Local Rank		
giving date 19-5-44		
*To be entered in pencil to facilitate alteration.		
4. Place of birth Sherbrooke, Quebec, Candda,	(18) Medical	
5. Date of birth as declared on attestation 8 Sept. 1924		
(A)	Category	Date / Authority
6. Date of enlistment 19 May 1944	24 1111121	19-5-44 M.F.M. 2
7. Place of enlistment egina, Sask	24 1111121	28-8-44 M.F.M. 2
8. Residence at time of enlistment C/O SalvationArmy Hostel, Regina, Sask.		
9. (B) Special conditions (if any) of enlistment or rate of pay		
10. (C) Any subsequent variations of conditions of service		
11. Religion Roman Catholic		
12. If married, state date Single	(19) Next of kin (entries to be made in pencil)	
13. Trade on enlistment Miner Gold	(Mother) Remarried	
14. Corps, trade and grade	[illegible]	
15. (D) Qualifications	11 16-[illegible] Fabre Ste. Sherbrooke P.Q.	
16. (E) Miscellaneous entries *1.20 per diem 19-5-44	Canada.	
	(20) E	
	(21) E	
	(22) E	
G.D		

NOTES—

(A) Here enter particulars of any subsequent claim as to actual age after verification of birth certificate.
(B) Whether for home service only, enlisted at special rates of pay, etc.
(C) If to be retained on home service, period if specified to be stated; also authority and on what grounds; see (A) above.
(D) Signaller, Farrier, etc.
(E) Instructions regarding allotment of these sub-heads will be made as may be necessary after mobilization.

(a) Report: Date	(a) Report: From whom received	(b) Unit	(c) Record of all casualties regarding promotions (acting, temporary, local or substantive), appointments, transfers, postings, attachments, &c., forfeiture of pay, wounds, accidents, admission to and discharge from Hospital, Casualty Clearing Stations, &c. Date of disembarkation and embarkation from a theatre of war (including furlough, &c.) in accordance with para. 2 of Note to Table I of Appendix III of Field Service Regulations, Volume I	(d) Place of Casualty	(e) Date of Casualty	(f) Army rank as at (e)	(g) Army Form or other authority for entry to be shown
		A-13	Awarded 3 days C.B. for A.W.L.				
		from	2200 hrs 18 Aug 44 to 1700 hrs 20 Aug 44				
		tot. Abs.	1 day 19 hrs. Forf. pay: 2 days pay	Valcartier	22 Aug 44	Pte	200/22 Aug 44
		6 CIRU	SOS Cdn Army (CAN) on EMB	U.K.	3 Oct 44	"	246/44
		"	TOS " " (O/S)	"	4 Oct 44	"	"
		"	Disembarked in U.K.	"	12 Oct 44	"	"
		"	Reported for duty to 6 CIRU	"	13 Oct 44	"	"
			Change of N. of K.	"	17 Oct 44	"	246/44
		6 CIRU	REDESIGNATED AS 4 CDN INF TRG REGT		1 Nov 44		
		4 CITR					
		4 CITR	SOS TO X-4 LIST CIC (AUTH: UKAG/15)	U.K.	10 Nov 44		" 8/44
			Embarked 10 Nov 44 Disembarked	NWE	11 Nov 44	Pte	77 NOV 1944
			and TOS X4 CIC (11 BN) wef	NWE	11 Nov 44	Pte	
	X4 CIC	11 Bn	SOS to X-4 List (13 Bn) R de Mais	"	14 Nov 44	Pte	88 Dec 44
	X4 R de Mais	13 Bn	TOS from X-4 List (11 Bn) Inf Gen Unall	"	15 Nov 44	Pte	79 Dec 44
	"	"	SOS to R de Mais	"	15 Nov 44	"	80/44
	R de M		TOS from X 4 R de M	Fd.	16-11	Pte	68/44
9 Jan 45	Oc	R de Mais	SOS deceased (accidently killed)	"	1 Jan 45	"	Do 7/45

MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION NO. DATE OF DESPATCH

(1) MEDALS

PERSON ENTITLED TO Elmire Simoneau Mrs. ~~Emir~~ SIMONEAUX (MOTHER)

ADDRESS: 16 Fabre St., SHERBROOKE, Que.

(2) MEMORIAL CROSS

WIDOW

ADDRESS:

(3) MEMORIAL CROSS

MOTHER Mme. Emir Simoneau (FRENCH)

1877

ADDRESS: 16 Fabre St., Sherbrooke, Que.,

MEMORIAL BAR

(1)

DATE DESP.....

REGN. NO 1964

(2)

(3) DESP. MAR 16 1945

REGN No. 16444

1-1-45

AWARDS—CANADIAN ARMY (ACTIVE)

1877 M FEB.

500M—1-44 (3467)
H.Q. 1772-45-8

FILE NO. 405-B-4683

SURNAME (IN BLOCK LETTERS) / CHRISTIAN NAMES	REG. NO.	RANK ON DISCHARGE	C.A.S.F. UNIT
BISSON, Roger Jarrend	D.62650	Pte.	Regt. de Mai s.

WAR SERVICE
BADGE
(CLASS) NO. DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AND DATE DESPATCHED
1939-45 Star France-Germany Star War Medal CVSM & Clasp	3098. 17. 3. 52

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

Department of National Defence.
(Army)

COURT OF INQUIRY : Death
D 62650 - Pte Bisson R

ADMIN REG NO. 34,082

HQ 405-B-4683. Admin 4(b)SC

OTTAWA, 18 Jul 45

DATE OF ACCIDENT : 1 Jan 45

SOURCE: C.A.O.

COURT SAT: 3 Jan 45

PROCEEDINGS SIGNED. 13 Mar 45

PRECIS OF EVIDENCE: About 0115 hrs 1 Jan 45 Pte Bisson and Cpl Ross were visiting in the home of a Dutch family inCuyk, when in preparing to go to billets Cpl Ross placed the magizine on his sten gun and then realizing he was in the house took it off and shook 2 rounds onto the floor, thinking the gun was clean he fired and the bullet struck Pte Bisson and he died from the wound.

FINDINGS OF THE COURT: At 0115 hrs 1 Jan 45 at Cuyk Pte Bisson was wounded accidently by a bullet fired from a sten gun in the hands of Cpl Ross. First medical attention possible was given immediatly to him. He died a few minutes later of the injury recieved and his body was brought to the RAP where his death was officially verified. The accident occurred when Pte Bisson and Cpl Ross were not in the preformance of mil duty. Both soldiers were sober. Cpl Ross did not take proper precautions in that he did not consider the safety angle. He however claim that he proved the gun.

REMARKS OF A/OC: Pte Bisson was not on duty. He was not guilty of improper comduct, further, although not in the performance of mil duty, he was on mil service in his coy area when he was liable to be called upon at any time. Concurs.

REMARKS OF DAA&QMG: Cpl Ross was tried by FGCM 3 Mar 45, found guilty of neglect and sentenced to be reduced to the ranks and to undergo detention for one yr. Finding and sentence were confirmed but one yr's detention remitted.

REMARKS: Passed to VAF.

/nr

(W.M. Vickers) Captain.
Admin 4(b)SC

37

File No. 405-B-4683

REBURIAL

NO D-62650

RANK Private

NAME Bisson - R.J.

NAME OF CEMETERY Nijmegen Canadian Military Cemetery,

LOCATION OF CEMETERY 4 miles S.E. of Nijmegen, Holland.

GRAVE LOCATION Grave 9 Row C Plot 1

AUTHORITY 54-27-88-2 Vol. 21

Reburial list.

F.T. please.

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO FILE NO.

D.V.A. 405-B-4683
R. 4 (B)

Ottawa,

27th November, 1947.

Mrs. Emir Simoneau,
16 Fabre St.,
Sherbrooke, Que.

Dear Mrs. Simoneau:

I am forwarding herewith a photograph of the grave and marker over the burial place of your late son, D62650, Private Roger Jarrend Bisson, the location of which is grave 9, row C, plot 1, Nijmegen Canadian Military Cemetery, 4 miles South-East of Nijmegen, Holland.

Any errors appearing in the inscription will be corrected when the permanent headstone is placed.

Yours faithfully,

A/Director,
War Service Records.

Encl.

JJ

D. V. A. 1 500M-1946 REQ. 1314

5/7B CFA 187
40/P & S/2180 (7060)

7

CANADIAN MILITARY HEADQUARTERS

ESTATES BRANCH
INVENTORY

of personal effects received by
Casualty Section, No. 1 CKSD

No., RANK and NAME .....D-62650.....Pte.....Bisson.....R.J.....(Deceased).....

RECEIVED FROM ...2nd echelon 21 Army Group.....

CHECKED BY ...C-5591 Pte Patterson L.K..... DATE .....6 March 45.....

AND .....M-16018 Pte Murdoch W.J.....

1	Black Pocket BOOK		
1	Brown Pocket Book		
	Snapshots		
1	Red "I" Disc		
1	Pen No Name		
7	Souvenir Coins		

ORIGINAL, DUPLICATE, TRIPLICATE — To Officer i/c Estates with original inventory, if any.

QUADRUPLICATE—with effects.

S K Patterson Pte

.....
for OC 1 Cdn KSD

15

INSTRUCTIONS

1. Presidents and Members of Courts of Inquiry or Boards of Officers will familiarize themselves with the Overseas ROs dealing with the subject of Courts of Inquiry and Boards of Officers.

2. The rank, name, appointment and unit of the Convening Officer must be given.

3. The unit of all Members of the Court must be indicated.

4. The signature of each officer composing the Court or Board must be affixed at the end of these Proceedings, together with the date and place of the sitting of the Court.

5. Unless otherwise required by the Convening Order, only one copy of these Proceedings will be prepared.

PROCEEDINGS of a .....Court of Inquiry.....

assembled at .....in the field.....

on the .....5 Jan 45.....

by order of ....Lt-Col J. Dixon, Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O)

for the purpose of ..Inquiring into the circumstances leading to the

...death of M2650 Pte Dixon R.J. Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O)

.....

.....

.....

PRESIDENT

Capt. L. Barlin ... Regt de Mais

MEMBERS

Lt C.C. Boisvert Regt de Mais

Lt H. Brisebois Regt de Mais

The .....court..... having assembled pursuant to order, proceed to examine the witnesses-

Ref. 18/Pers 2 Folio 214.
17 Apr. 45
For A.G.4.

MF B.303
(Overseas Revision)
40/P & S/267 (3479)

FIRST WITNESS:- B39100 A/Cpl Ross E. having been duly sworn states:-

On the 31st December 1944 the regiment was stationed in Cuyk. The same night Pte Bisson and I were the guest of Mrs. Vonhonbergen who lives in our Company's area. We had a chat in the dining-room with Mrs Vonhonbergen and two other girls who were there. Pte Bisson was sitting immeditaly in front of me. At about one o'clock I decide that we should go back to our billets. I picked up my sten gun and put the mag on and then realizing that I was in the house took it off. I shook the Sten Gun and one or two rounds fell on the floor. I was positive that the gun was clear. I pressed the trigger and a shot fired and then Pte Bisson fell on the floor. Realizing that Pte Bisson was hurt I asked him where. He answered it was in the abdomen. I layed him on the floor placing a cushion under his head. I then dashed out of the house to get a shell-dressing and at the same time I sent L/Cpl Ouellet to the R.A.P. Whe I returned I placed the shell-dressing on the wound and washed his forehead with a wet towel. A few seconds later I noticed that Pte Bisson was dead. He was then evacuated to the R.A.P.

Q- When you took the mag off did you pay any attention about the safety angle?

A- At the time the muzzle was pointing at the ceiling.

Q- What was the exact position of the gun whenyyou pressed the trigger?

A- I do not remember.

Q- How long did it take the R.A.P. to report on the scene of the accident.

A- About four or five minutes.
Q- Did you prove the gun?
A- Yes.

E Ross

B39100 A/Cpl Ross E.
Regt de Maie C.A.(O)

SECOND WITNESS:- Mrs. Maria Vonhonbergen having been duly sworn states:-

I, Mrs. Maria Vonhonbergen heard Cpl Ross say it was time to leave and saw him pick up his Sten with his left hand and place the mag on and then took it off. At the same time a couple ofrounds fell on the floor and suddenly a shot fired hitting Pte Bisson in the abdomen. At that time Cpl Ross was sitting immediatly in front of Pte Bisson. I was sitting at a short distance on the right hand side of Cpl Ross.

Q- Do you think this happened accidently?

A- Yes

Q- At about what time?

A- At about 0115 hrs.

Q- Was Cpl Ross under influence of any intoxicating liquor?

A- To my knowledge he was absolutely sober. All we had during the evening was a few cups of coffee.

M.A. v. Bergen-Radt

Mrs. Maria Vonhonbergen
Cuyk, Holland

THIRD WITNESS:- Miss A.A. Dolfraad, having been duly sworn states:-

On the 31st December 1944 two soldiers of Le Regiment de Maisonneuve were the guest of my aunt Mrs. Maria Vongenbergen. We were all sitting in the dining-room having a chat. I was sitting beside Pte Bisson. At about 0115 hrs Cpl Ross decided it was time to go back t to his billets. He picked up his Sten Gun put the mag on and then took it off. He shook the Sten and one round fell on the floor. He then said it was alright and he pressed the trigger. At the same time a shot fired and Pte Bisson fell on the floor. Cpl Ross then proceeded to lay Pte Bisson on the floor and placed a cushion under his head. Cpl Ross was crying and left immediately. He returned a few minutes later and fixed a shell dressing on the wound. Four or five minutes later an ambulance Jeep took Pte Bisson to the hospital.

Q- At what time this accident happened?

A- at about 0115 hrs.

Q- Do you think this happened accidently?

A- Yes

Q- Was Cpl Ross under any influence of any intoxicating liquor?

A- To my knowledge he was absolutely sober. All we had was a few cups of coffee.

A A Wolfraad

Miss A.A. Dolfraad
Cuyk, Holland

FOURTH WITNESS:-

On the 31st December 1944 two soldiers of Le Regiment de Maisonneuve were the guest of Mrs. Maria Vonhonbergen. We were all sitting in the dining-room having a chat. I was sitting beside Cpl Ross. At about 0115 hrs Cpl Ross decided it was time to go back to his billets. He picked up his Sten Gun, put the mag on and then took it off. He shook the Sten and one round fell on the floor. He then said it was alright and he pressed the trigger. At the same time a shot fired and Pte Bisson fell on the floor. Cpl Ross then proceeded to lay Pte Bisson on the floor and placed a cushion under his head. Cpl Ross was crying and left immediatly. He returned a few minutes later and fixed a shell-dressing on the wound. Four or five minutes later an ambulance Jeep took Pte Bisson to the hospital.

Q- At what time this accident happened?

A- At about 0115 hrs.

Q- Do you think this happened accidently?

A- Yes

Q- Was Cpl Ross under influence of any intoxicating liquor?

A- No. All we had was a few cups of coffee.

N. Wolfraad

FIFTH WITNESS:- E0220 L/Cpl Ouellet C.E. having been duly sworn states:-

On the 1st January 1945 at about 0115 hrs I was called by Cpl Ross on the scene of an accident. When I entered the house I noticed Pte Bisson lying on the floor. Immediatly I went to get the R.A.P. After Pte Bisson was evacuated I reported the accident to the Coy Comdr.

Q- Was Cpl Ross under influence of any intoxicating liquor?

A- To my knowledge he was absolutely sober.

Chs. Eug Ouellet

E0220 L/Cpl Ouellet C.E.
Regt de Mais C.A.(O)

SIXTH WITNESS:- D57066 A/Sgt Mantel L. (MM) having been duly sworn states:

On the 1st January 45 at about 0120 hrs L/Cpl Ouellet C.E. reported to me saying that an accident had happened. Immediatly I sent an ambulance Jeep with two stretcher bearers on the scene of the accident. When the Jeep returned with the injured soldier, he was taken in a room and we layed him on a bed. I examined the injured soldier and noticed that he was dead. I then sent for the Padre.

Q- Where was Pte Bisson wounded?

A- In the abdomen

Q- Was there anything on the wound?

A- Yes there was a shell-dressing

Q- How long have you been with the R.A.P.

A- Approximatly five years

Q- Are you qualified S.B.

A- Yes

Lucien Mantel

D57066 A/Sgt Mantel L. (MM)
Regt de Mais C.A.(O)

FINDINGS OF THE COURT

The court having assembled persuant to orders and having examined all the available witnesses declares:-

That at 0115 hrs on the 1st January 1945 at Cuyk, D62650 Pte Bisson R.J. of Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O) was wounded accidently by a bullet fired from a Sten Gun in the hands of E39100 A/Cpl Ross E of Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O).

That first medical attention possible was given immediatly to D62650 Pte Bisson R.J. of Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O)

That he died a few minutes later of the injury received and that his body was brought to the R.A.P. were his death was officially verified.

That the accident occurred when E39100 A/Cpl Ross E and D62650 Pte Bisson R.J. of Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O) were not in the performance of military duty.

That both soldiers were sober.

That E39100 A/Cpl Ross E of Le Regiment de Maisonneuve C.A.(O) did not take proper precaution in that he did not consider the safety angle. He however claims that he proved the gun.

President

L'Barthe Capt

Capt L. Barthe, Regt de Mais

Members

In my opinion D62650 Pte Bisson R.J. was not on duty. He is not guilty of improper conduct, further, although at the performance of military duty, he was on military service in this coy. area where he was liable to be called upon at any time.

G/Boisvert Lt

Lt G.C. Boisvert, Regt de Mais

G/Brisebois Lieut

Lt M Brisebois, Regt de Mais

I concur with the findings of the court.

G.d.G. Grandfield Maj.

A/O.C. R. de Mais.

" E-39100 Cpl Ross, E. was tried by FGCM 3 Mar 45, found guilty of neglect and sentenced to be reduced to the ranks and to undergo detention for one year. Finding and sentence was confirmed but one year's detention remitted."

A.B. McFarlane

(A.B. McFarlane) Major
DAA&QMG 5 Cdn Inf Bde

15 Mar 45

I Concur

Chapeau Brig

14 Mar 45 - Comd 5 Cdn Inf Bde

1 I concur. I do NOT consider D-62650 Pte BISSON RJ guilty of improper conduct within the meaning of Overseas RO 4633.

2 I concur in the disciplinary action taken against E-39100 A/Cpl ROSS E.

A B McFarlane Maj
D.A.A.G. 2. Cdn. Div.
For and at the direction of
(A Bruce Matthews)Maj-Gen
Comd - 2 Cdn Inf Div

24 Mar 45

9

REPORT ON WOUNDS OR OTHER INJURIES, EXCEPT ON WOUNDS RECEIVED IN ACTION

(Refer to Overseas R.O. 2022)

PART I

No. D.22.5.40 Rank Pte Name Bisson, R.J.

Unit Regt de Mais was reported on the 1st Jan 19 45

suffering from G.S.W. Head on admission

The disability is of a ~~—~~ nature, and in all probability will ~~—~~ interfere with his future efficiency as a soldier.

He does not claim that he was in the performance of military duty at the time of the accident.
(Here insert "claims" or "does not claim")
(If the soldier makes no claim that he was on duty at the time the certificate below (Part II) should be signed by him.)

STATION In the Fld Sgt L Hamel (MM)

DATE 6 Jan 45 Lt. Capt P Rolland
Medical Officer in charge.

PART II N/A. CERTIFICATE TO BE SIGNED BY SOLDIER

I, ... hereby declare that the injury sustained by me on the ..... DID NOT occur while I was in the performance of military duty.

..... Soldier's Signature

STATION ..... Signature of Medical Officer

DATE .....

PART III

STATEMENT OF COMMANDING OFFICER:

(a) Was the individual in the performance of military duty? No

(b) Nature of duty? n/a

(c) Was it incurred in a game or other form of physical recreation organized with the approval of unit commander? n/a

(d) If it was incurred on leave, was such leave with or without pay? n/a

(e) Was anyone to blame? Yes.

Whom? E-39100 A/Cpl Ross, E.

(f) Did the injury occur on military premises and if so what part of such premises? No

(g) Court of Inquiry (See Overseas R.O. 2022, paragraph 9).

(i) Has one been held? When? Yes, 3 Jan 45

(ii) Will one be held? When? n/a

(h) Disciplinary action taken (if any required) or other remarks Summary of Evidence being taken for FGCM.

G.H. de Grandpré Maj

Date 18 Jan 45 A/ Comd Le Regiment de Maisonneuve CA(O)

M.F. B.371
40/P & S/683 (3012)

See Part IV Overleaf

PART IV

STATEMENT OF INJURED PERSON:

(Short statement by injured person of the circumstances of the injury. Signed statements of witnesses, or of persons to whom the injured person may have mentioned his injury, to be attached.)

D57066 A/Sgt Nantel L. (MM) of the Regiment de Maisonneuve C.A.(O) states:- **I am the RAP Sgt and am a qualified S.B.**

On the 1st January 1945 at about 0120 hrs L/Cpl Ouellet C.E. reported to me saying that an accident had happened. Immediatly I sent an ambulance Jeep with two stretcher bearers on the scene of the accident. When the Jeep returned with the injured soldier, he was taken in a room and we layed him on a bed. I examined the injured soldier and noticed that he was dead. I then sent for the padre.

Lucien Nantel

D57066 A/Sgt Nantel L (MM)
R de Mais C.A.(O)

E0220 L/Cpl Ouellet C.E. of the Regiment de Maisonneuve C.A.(O) states:-

On the 1st January 1945 at about 0115 hrs I was called by A/Cpl Ross E on the scene of an accident. When I entered the house I noticed Pte Bisson lying on the floor. Immediatly I went to get the R.A.P. After Pte Bisson was evacuated I reported the accident to the Coy Comdr.

Cs. Eug. Ouellet

E0220 L/Cpl Ouellet C.E.
R de Mais C.A.(O)

E39100 A/Cpl Ross E of the Regiment de Maisonneuve C.A.(O) states:-

On the 31st December 1944 the regiment was stationed in Cuyk. The same night Pte Bisson and I were the guest of some civilians. We were in dining-room. Pte Brisson was sitting immediatlyy in front of me. At about one o'clock I decide that we should go back to our billets, I picked up my sten gun and put the mag on and then realizing that I was in the gouse took it off. I shook the Sten Gun and one or two rounds fell on the floor. I was positive that the gun was clear. I pressed the trigger and a shot fired, and then Pte Bisson fell on the floor. Realizing that he was hurt I asked him where. He answered it was in the abdomen. I layed him on the floor placing a cushion under his head. I then dashed out of the house to get a shell-dressing and at the same tim e I sent L/Cpl Ouellet to the R.A.P. When I returned I placed the shell-dressing on the wound and washed his foreheasd with a wet towel. A few seconds later I noticed that Pte Bisson was dead. He was then evacuated to the R.A.P.

E. Ross

E39100 A/Cpl Ross E
R de Mais C.A.(O)

PR

DIED
****

H05-B-4683

CANADIAN ARMOURED CORPS

28. MARTIN, THOMAS COLLINS, CPL., H77700, ROBERT MARTIN (BROTHER), PIERCE BUILDING, ST. LOUIS, MISSOURI, U.S.A.

RECONNAISSANCE UNITS

29. THAUVETTE, GERARD, L/SGT., D123085, ANTONIO THAUVETTE (FATHER), 5676 BEAULIEU ST., MONTREAL 20, QUE.

30. WHEELER, HUBERT OWEN, TPR., H64015, MRS. JOSEPHINE WALKER (MOTHER), QUIBELL, ONT.

31. WICKSTROM, ERIC TORSTEN, CPL., B102804, JOHN WICKSTROM (FATHER), R.R.#2, EAST KORAH, SAULT STE. MARIE, ONT.

ROYAL CANADIAN ARTILLERY

32. MILLER, TREVOR.WILLIAM, GNR., E0092, MRS. ELSIE CLARK (MOTHER), WAKEHAM, QUE.

CORPS OF ROYAL CANADIAN ENGINEERS

33. MCLEAN, BERNARD MOAN, SPR., B29625, DANIEL MCLEAN (FATHER), 66 ALLEN TERRACE, DALKEITH, SCOTLAND.

ROYAL CANADIAN CORPS OF SIGNALS

34. REID, THOMAS ALEXANDER WALTER, SIGMN., M35129, MRS. EDITH G. REID (MOTHER), ORAS, ALTA.

CENTRAL ONTARIO REGIMENT

35. CARLSON, DOUGLAS FREDERICK, PTE., B2341, MRS. LORRAINE O. CARLSON (WIFE), 17 ENNERDALE RD., TORONTO 10, ONT.

36. HEWETT, ROBERT BARCLAY SELWOOD, PTE., B73726, MRS. MARY D. HEWETT (WIFE), TUFFLEIGH HIGH ST., BANSTEAD, SURREY, ENGLAND.

DR. CECIL DOUGLAS HEWETT (FATHER), 580 GILMOUR ST., PETERBOROUGH, ONT.

REGIMENT DE QUEBEC

37. BISSON, ROGER JARREND, PTE., D62650, MRS. EMIR SIMONEAU (MOTHER), 16 FABRE ST., SHERBROOKE, QUE.

==========

DANGEROUSLY WOUNDED
****

EASTERN ONTARIO REGIMENT

38. JORDON, JOHN BERNARD, PTE., C121008, MRS. MARGARET JORDON (MOTHER), LOMBARDY, ONT.

MANITOBA REGIMENT

39. DUMKA, ALEX, PTE., H103396, MRS. ANNIE DUMKA (MOTHER), WALKLEYBURG, MAN.

24

5M-1-46 (8548)
H.Q. 1064-81-3

4
ARMY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ═══ ARMY ═══ AIR FORCE

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

DECEASED MEMBER'S NAME: Roger Jarrend (CHRISTIAN NAMES) BISSON (SURNAME)

REGISTER NO. D-20071
FILE NO. 405-B-4683
DATE 3-5-46
SERVICE NO. D-62650
FINAL RANK OR RATING Pte
DATE OF DISCHARGE 1-1-45

PAYEE Mrs. Emir Simoneau,
ADDRESS 16 Fabre St., Sherbrooke, Que.

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 1-1-45

		$	¢
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE 330	NO. OF DAYS 342/30 EQUAL TO 11 COMPLETE PERIODS AT $7.50	82.50	
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE	No. OF DAYS 90 LESS 12 INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 78 DAYS @ 25c. PER DAY	19.50	
		102.00	
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE			
DAILY RATES AT DISCHARGE			
PAY	$ 1.40		
SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE	$ 1.25		
ADDITIONAL PAY	$		
	$		
	$		
	$		
DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF $	$		
TOTAL	$ 2.65 X7 = $ 18.55		
NO. OF DAYS 90/183	X$ 18.55	9.12	
D. WAR SERVICE GRATUITY		111.12	
E. DEDUCTIONS — OVERPAYMENT OF — PAY AND ALLOWANCES	$		
DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY	$		
OTHER DEDUCTIONS	$		
F. TOTAL AMOUNT PAYABLE		111.12	

G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS— 100%

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU $_____ OF $ = $

TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE $

△T

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.

PREPARED BY	CHECKED BY
GJC	

TREASURY

CHECKED BY	DATE
L Pelletier.	4/5/46.

G. L. Hamlet Capt.
SERVICE REPRESENTATIVE

COMPUTATION OF WAR SERVICE GRATUITY

MEMBER'S NAME ROGER JARREND BISSON (Christian Names) (Surname) — Register No. D20071

PAYEE'S NAME MRS EMIR SIMONEAU (Christian Names) (Surname) — File No. 405-B-4683

ADDRESS 16 FABRE ST., SHERBROOKE, P.Q. — Date 2-5-46

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE 1-1-45 — Service No. D62650

Final Rank PTE

Date of Discharge 1-1-45

	AMOUNT $	c
A. TOTAL QUALIFYING SERVICE No. of day 342/30 = 11 Periods @ $7.50	82	50
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE No. of days 90 less 12 Ineligible days, equal 78 Days @ 25c. per day	19	50
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE	102	00
Daily Rate of Pay $ 1.40		
Subsistence Allowance $ 1.25		
Additional Pay $ ✓		
Dependents' Allowance 1/30 $ ✓ $ ✓		
TOTAL $ 2.65 × 7 = $ 18.55		
No. of Days 90/183 × $ 18.55	9	12
D. WAR SERVICE GRATUITY	111	12
Computed By BF		
E. DEDUCTIONS Overpayment of (1) Pay & Allowance $ (2) D.A. & A.P. $ Other Deductions $		
Entered By W		
F. AMOUNT PAYABLE (This amount is payable in ..... monthly instalments of $ ..... each)	111	12

G. Monthly instalment not to exceed *daily rate* of Pay & Allowances per (C)

$ ..... × 30 = $ .....

REMARKS

100M—9-45 (8069)
H.Q. 1764-81-3

Director of Estates

Regimental No. D 62650 ..... Rank ... Private .....

..... BISSON ..... Roger Jarrend .....
Surname Christian Names

Unit ..... Le Regiment de Maisonneuve .....

Date of Death 1 Jan 45 ..... Place of Death Overseas (France) ...

Casualty Details ... Accidental death, due to road accident .....

.....

.....

.....

DEPT. OF NATIONAL DEFENCE
RECORDS BRANCH
FEB 7 1945
OTTAWA

Next-of-kin .. Mrs. Emir Simâneaux .. Relationship. Mother .....

Address ..... 16 Fabre St., Sherbrooke, Que. .....

.....

.....

M.F.M. 5 ..... Excerpt of M.F.M. 5 herewith .....

WILL ..... Wills d/28 Jun 40, 15 Jun 44 herewith .....

Date ..... 6 Feb 45 .....

for (C.L.Laurin) Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

JEC/MB

DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES

Estates Form "P. 4"

ARMY LL

Name BISSON. Roger. J. No. D.62650
Surname Christian Names

Pte. C.A. O/S 1-1-45
Rank Unit Date of Death

AMOUNT

L.P.C. $ 55.21

Date 3 Dec 45

Other Credits.....

Total..... 55.21

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
All	Mother	Mrs. Emir Simoneaux, 16 Fabre St., Sherbrooke, P.Q. (Sole beneficiary under will)	55.21 R

P4. TO TREAS. 3-1-46, qm.

AUTHORITY

H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	OBJ.	AMOUNT
9999	731	00	00	001	55.21

CLASSIFIED BY

EXAMINED BY

For Chief Treasury Officer

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

(L. M. FIRTH) Colonel
Director of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

For Chief Treasury Officer

40M—8-45 (7876)
H.Q.1772-45-27

N.12-210

this whole Form and Instructions other side before commencing to mplete.

WILL

M.F.M. 10
150M—10-43 (2314)
H.Q. 1772-39-1656

(1) I, Roger Gerard Besson, of the City
(Name in Full) (City, Town, Village, Township)

Address in civil life.

of Sherbrooke, in the County District of _____

Province of Quebec, Manager
(Civil Occupation)

Regimental No D62650, Unit 122 C.I.B.T.C., do hereby revoke all former Wills by me made and declare this to be my LAST WILL.

Relationship, names and address of beneficiaries, and what each is to receive.

(2) I GIVE, DEVISE AND BEQUEATH unto My mother (Mrs) Emir Lamarche of 11 Bale St, Sherbrooke, Quebec

all my estate.

R. G. B.

Relationship, names and address of residuary beneficiaries.

(3) ~~I GIVE, DEVISE AND~~ BEQUEATH all the rest and residue of my estate, both real and personal, ~~of whatsoever kind and wheresoever situate~~ unto

(4) I appoint Mrs. Emir Lamarche 11 Bale St. Sherbrooke Quebec R. G. B.
(Name) (Address)

married woman, to be the ~~Executor~~ Executrix of this my Last Will.
(Civil Occupation)

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand this 15 day of January 19~~44~~

Signed and acknowledged by the Testator, in the presence of us present at the same time who in his presence, at his request, and in the presence of each other have hereunto subscribed our names as witnesses.

R. G. Besson
(Signature of soldier)

First witness sign here.

(5) Signature A. J. Beckhaus
Civil Address 2729 Victoria Ave. Regina.
Civil Occupation Labor & Enterprise.

Second witness sign here.

Signature David T Bolton
Civil Address 4119 Dundas St. Van. B.C.
Civil Occupation Merchant Marine.

(Witnesses are not to be beneficiaries.)

[OVER]

NOTE

If you have already made your Will, do not fill in this Will, but mark on the front where your Will can be located or with whom it is deposited.

(1) Example: I, John Charles Jones, of the City of Marlowe, in the County of Carleton, Province of Ontario, Mechanic, Regimental No. 1234, Royal Blankshire Regiment.

(2) If only *one* beneficiary for all your estate, complete as example: "my wife, Mary Jones of 26 Cherry Ave., Ottawa, Ont., all my estate," in which event, strike out clause (3) entirely.

If *more than one* beneficiary, set out in clause (2) what each is to receive, such as

"my wife, Mary Jones, 26 Cherry Ave., Ottawa, Ont., $.....00, and my household goods and effects,"
"my brother, Thomas Jones, 80 Yonge St., Toronto, Ont., $.....00,"
"my sister, Margaret Jones, 80 Yonge St., Toronto, Ont., $.....00,"
"my friend, John Smith, 60 LaSalle St., Winnipeg, Man., $.....00,"

and any personal gift, if desired. Then complete clause (3) as to the balance of your estate.

(3) If balance of estate is to one person, complete as example: "my wife, Mary Jones, 26 Cherry Ave., Ottawa, Ont." Another example: "my father, Jack Jones, and mother, Jessie Jones, 80 Yonge St., Toronto, Ont., equally," or as desired.

(4) Fill in name of Executor or Executrix, example: "John Doe, 24 Smith Street, Blankville, Ontario, Salesman," or, if Executrix, "Jane Doe" and address. A beneficiary under the Will may be appointed Executor or Executrix. It is preferable that the person appointed as Executor should not be on, or likely to be on, Active Service.

(5) The soldier will date the Will and sign same. Two witnesses must sign in the presence of the soldier, and each witness should fill in his or her full civil address and occupation. No one who is a beneficiary shall act as a witness. It is preferable, though not essential, that the witnesses be persons not on Active Service.

When completed, leave Will with Commanding Officer for transmission to the Records Office for safe custody.

GENERAL

The laws of all but one of the Provinces of Canada provide that marriage subsequent to the date of the Will revokes that Will. Therefore, a soldier immediately upon his marriage must make a new Will in order that, in the event of his death, his estate may be distributed in accordance with his wishes as set out in such new Will.

WILL RECEIVED IN
DOCUMENT SECTION
AUG 19 1944
RECORD OFFICE
NAT. D.F. H.Q.

Receipt is Acknowledged
AUG 18 1944
(C. L. LAURIN) Colonel
Director of Records,
for Adjutant-General.

OFFICIAL CANADIAN ARMY OVERSEAS CASUALTY NOTIFICATION

NUMBER D62650 RANK Private SERVICE UNIT Le Regiment de Maisonneuve (CA)

NAME BISSON, Roger Jarrend

DATE OF BIRTH DAY 8th MONTH September YEAR 1924 Date enlisted: 19-5-44

MARITAL STATUS Single Religion: R.C.

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 RELATIONSHIP Mother (Re-Married) NAME Mrs. Emir Simoneau,

ADDRESS 16 Fabre St., Sherbrooke, Quebec. ADDRESS D.A.B.

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENTS NAME

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

AUTHORITY CAS. SIG. NO. 5429A H.Q. 405-B-4683

CASUALTY DETAILS Killed in action DATE 1-1-45

FRANCE

LAST WILL ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO LF

M.F.M.5. ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO O/S with Inf. ~~xxxxx~~ S/L 4398

DATE 21-1-45

[illegible] Lieut

OFFICER I/C RECORDS

Gd. 6

COPY FOR DOCUMENT FILE

M.F.M. 5
250M—7-42 (5227)
H.Q. 1772-39-1651

PARTICULARS OF FAMILY OF AN OFFICER OR OTHER RANK OF THE CANADIAN ARMY (AF) OR R.C.A.F. (ON ACTIVE SERVICE)

INSTRUCTIONS.

(*a*) This form is to be completed immediately an officer or other rank is appointed to, or enlisted in, the Canadian Army (AF) or R.C.A.F. ON ACTIVE SERVICE.

(*b*) All questions, etc., must be completed.

(*c*) Upon completion, the form will, in the case of Army personnel, be forwarded to the District Records Officer for transmission to Officer i/c Records (Army) N.D.H.Q., Ottawa. In the case of R.C.A.F. personnel the form will be forwarded to R.C.A.F. Records Officer, Dept. of National Defence for Air, Ottawa.

---

(1) Name of Officer or Other Rank ..... BISSON
(Surname first—Christian names in full—Block capitals)
Roger Jarrend

(2) Regimental or Official Number and Rank ..... E-D-62650—Pte.

(3) Unit ..... 12th Dist. Depot CA(A) Regina Sask

(4) Are you married? ..... NO

(5) If married; state,

(*a*) Full name of your wife ..... N.A.

(*b*) Present postal address of wife ..... N.A.

(6) If married, have you been regularly supporting your wife? If not—state reasons ..... N.A.

(7) Are you a widower? ..... NO

(8) Have you any children? ..... NO ..... Number of boys ..... N.A. ..... Girls ..... N.A

Names and ages ..... N.A.

(9) If Dependents' Allowance is claimed in respect of children—state whether you have been regularly supporting them ..... N.A.

Give particulars of Guardians to whom Dependents' Allowance should be paid—if authorized.

Name ..... N.A.

Postal Address ..... N.A.

[SEE OTHER SIDE]

(10) Have you a common-law wife—whom you have been regularly supporting and publicly re- NO
senting as your wife for at least 2 years immediately prior to appointment or enlistment?.....

If so, state her full name and Postal Address
N.A.

11) Is your father alive? NO

If so, state name and address, occupation Joseph SIMANEAUX (Stepfather)
(Baker) 11 Ball St., Sherbrooke, Que., Canada

(12) If your father is a widower and is totally incapacitated from earning a living—are you his sole or partial support? NO

(13) If sole or partial support of father who is a widower, totally incapacitated from earning a living —state what amount per month you have given him prior to appointment or enlistment
N.A.

Also state reason he has no other means of support; if partially supported by you, what is your reason for not providing full support? N.A.

(14) Is your mother alive? YES

If so, state name and address Mrs. Emir SIMANEAUX (re-married)
11 Ball St., Sherbrooke, ~~MM~~ Que., Canada

(15) If your mother is a widow, are you her sole or partial support? NO

(16) If sole or partial support of widowed mother—state what amount per month you have given her prior to appointment or enlistment N.A.

Also state reason why she has no other means of support; if partially supported by you, what is your reason for not providing full support? N.A.

(17) Are you contributing to the support of any dependents, other than those shown above? NO
This may include any brothers 16 years of age or under, or any sisters 17 years of age or under, solely supported and maintained as bona fide members of your household before your appointment or enlistment.

If so, state the following particulars:—

Relationship N.A.

Full Name N.A.

Postal Address N.A.

Amount contributed monthly during the past six months N.A.

(18) Are you insured? NO

If so, in what Company? N.A.
(Give number of policy)

Have you made arrangements for payment of your Insurance Premium? N.A.
If not, and it is a monthly premium, you may assign the amount in addition to any other assignment you wish to make, provided the total assignment is not in excess of the maximum monthly amount which may be assigned.

I hereby certify that the information given by me on this form is correct in each and every particular.

R. J. Bisson
(Signature of officer or man)

Date May 19th 1944

J. Maurice Cyr
Officer Commanding 12th Dist. Depot CA(A)
Regina, Sask.,

Date May 19th 1944

N.B. (If parent(s) of the officer or other rank concerned has (have) been replaced by foster parent(s), questions relating to fathers and/or mothers above should be altered and answered as applicable.)

MILITIA BOOK M. 1

200M-10-43 (2940-6-43)
K.P. 92176—H.Q. 1772-39-1672

CANADIAN ARMY

SOLDIER'S SERVICE

AND

PAY BOOK

Roger
C.B. D62650
44

N'OUBLIEZ PAS

D'avertir aussitôt votre commandant de tout changement dans le nom, l'adresse ou le degré de parenté de votre plus proche parent.

Ceci est très important pour vous-même et votre plus proche parent.

200 PADS OF 100-5-43 (21)
H. Q. 1772-39-1672-K. P. 80493

Militia Book M. 1 (Part I) Revised 1-10-42
200M—10-43 (2343-6)
H.Q. 1772-39-1672
K.P. 92172-5

SOLDIER'S SERVICE BOOK

(Soldier's Pay Book, Militia Book M. 1 (Part II) will be issued for active service.)

Every entry in this book (other than those on page 24 of this part of Militia Book M. 1, connected with the making of a Soldier's short form of Will) is to be made under the superintendence of the Officer Commanding the squadron, battery or company to which the man belongs or is attached.

Alterations in any of the entries will be initialled by an officer.

INSTRUCTIONS TO SOLDIER

1. You will be held **personally responsible** for the safe custody of this book.

2. You will **always carry this book** on your person when on duty, and on active service.

3. You must produce the book whenever called upon to do so by a competent military authority, viz.: Officer, Warrant Officer, N.C.O. or Military Policeman.

4. You must not alter or make any entry in this book (except as regards short form of Will on page 24; see instructions on pages 20 to 23), and disobedience of this order will be treated as a serious offence.

5. Should you consider that any entry is lacking or incorrect, or should you lose the book, you will report the matter to your immediate military superior.

6. You will be permitted to retain this book after discharge as a record of your services, but should you lose the book after discharge it cannot be replaced.

NFM 10 COMPLETED. 15-6-44 XXR 10.

(I) SOLDIER'S NAME AND DESCRIPTION ON ATTESTATION

Regtl. No. D-62650

Surname (in capitals) BISSON

Christian Names (in full) Roger Jarrend,

Date of Birth 8th Sept. 1924

Place of Birth Sherbrooke, Que. Can.

Citizenship Canadian

Trade on Enlistment Gold Miner

Nationality of Father at Birth French

Nationality of Mother at Birth French

Religion Roman Catholic

Enlisted at Regina Sask. Can.

Date 19th May 1944

Particulars of former service (if any) i.e. Regtl. No., Corps or Regiment and period. 65 Regt. Recon. Nov. 1940 to Jan 1941 D62650

Signature of Soldier R. J. Bisson.

Signature of Officer [illegible] Capt

Place Regina Sask. Date 20 May 44.

(IV) NEXT OF KIN

Any change becoming known is to be duly noted with date of such change and reported by O.C. Unit to the Officer i/c Records.
NOTE.—No entry in these pages has any legal effect as a WILL (see pages 20 to 23)

Nearest degree of relationship		Names	Date
1st	Wife		
	Children		
2nd	Father	Joseph Dimanseaux (Stepfather)	
	Mother	Ernir Dimanseaux (Remarried)	
3rd	*Brothers and Sisters	Armand Bisson	0
		Alcide Bisson	0
		Wilfred Bisson	0
		Mrs. Marion Rollings	0
		Mrs Jeanne-D'Arc Grenier	0
4th	Other Relations (stating relationship)		

*State whether brother is older or younger.

NOW LIVING

Latest known Address in full

H Bell St Sherbrooke Que Canada
16 Fabre, Sherbrooke
H Bell St Sherbrooke Que Canada
Sherbrooke Que Canada
(Address Unknown)
23 Queen St Sherbrooke Que Canada
151 Wellington St Sherbrooke Que
255 Rochester St E Montreal Que Canada

(V) RANK and APPOINTMENT

Date	Rank and Appointment	Substantive, Temporary, Acting or Local (with or without pay)	Authority of Part II Orders	Signature of Officer
19 May 44	Pte.		24 May 44 #146	[illegible]

(VI) **Certificate Applicable to all Arms, to be completed and signed by the C.O. Bn., etc., before a Soldier proceeds Overseas**

Completed Part I ..... Trg. .....

Completed 2 weeks CRU reporter course 4 Nov 44 TO ET'd

J Sanderson Capt

Date ..... Signed .....

8 weeks

TC or Unit .....

Completed Part II ~~com~~ 26 Aug '44 Trg. at CITC A-13

Valcatier selon le Standard Syllabus

Date 26 Aug. 1944 Signed [illegible] Capt Maj

O.C., 5th Inf. Coy., A.R.T.C., A-13

TC or Unit .....

Civil qualifications of military value .....

Gold miner Civilian occupation no direct bearing on military duty.

Date 21-8-44 Signed [illegible] Capt

Army Examiner

(VII) PARTICULARS OF TRAINING

Courses and Schools. Specialist Qualifications. Driver (type and class) etc. Certificate number or authority. (Two lines may be used for each entry)	Date	Signature of Officer

(IX) EDUCATIONAL QUALIFICATIONS

Certificate, Specialist Qualifications, etc., (Two lines may be used for each entry)	Place	Date	Signature of Officer
Grade Four	Sherbrooke Que. Can.	1932	[signature]

(XI) EMPLOYMENT WHILST SERVING

Period From	Period To	Nature of Employment	Remarks and Signature of O.C. Coy., etc.
3 Jul 44	26 Aug 44	Rifleman	Sgt Tomms It
3 Jul 44		Guard Duty	Sgt Thompson It

To include (1) Regimental, (2) as Skilled Tradesmen, (3) as Specialist, e.g., Signaller or M. Gunner.

(XII) MEDICAL CLASSIFICATION

Date	Category or Grade	Medical Examiner of Recruits, or other Medical Authority	Date of last Examination	Signature of Medical Officer
24 May 44	(24-1-1-1-1-1-2-1)	MO No 2	19 May 44	[illegible]
24/8/44		Y.O.B 24; P 1; U 1; L 1; H 1; E 1; M 2; S 1		Flanders Lt

(XIII) PRESCRIPTION FOR GLASSES

	Vision without Glasses	SPH	CYL	Axis Standard Notation	Vision with Glasses	Ophth., Centre:	Date of Exam.:
R						Frame No. (or measurements):	Date of Issue:
L							

Signature of M.O.....

	Vision without Glasses	SPH	CYL	Axis Standard Notation	Vision with Glasses	Ophth., Centre:	Date of Exam.:
R						Frame No. (or measurements):	Date of Issue:
L							

Signature of M.O.....

(XIV) PARTICULARS OF DENTAL TREATMENT

Date	Required	Completed	Specification Use authorized Abbreviations and Symbols	Signature of Dental Officer
21-9-44	✓		GEN. EXTRACTION (Retained fault)	P. C. Pt.
13 Oct 44	✓		I F R	Surgeon Lieut.

(XV) PARTICULARS OF SURGICAL APPLIANCES ISSUED

Particulars	Date	Signature of Medical Officer

(XVI) PROTECTIVE INOCULATIONS

Nature of Vaccine, "T.A.B.T." Cholera, Plague, etc.	Date	Signature of Medical Officer
1st T.A.B.T.	30-5-44	J.K.K.
2nd T.A.B.T.	JUN 24 1944	J.K.K.
3rd T.A.B.T.		
1st Typhus Inoc	30-5-44	J.K.K.
2nd Typhus	JUN 24 1944	J.K.K.
1cc Typhus	12-8-44	[illegible] Capt
(L) T. — 1 c.c.	15-11-44	Paul Robert Capt

(XVII) VACCINATION

Date Vaccinated	Signature of Medical Officer
30-5-44	J.K.K.

(XVIII) MISCELLANEOUS ENTRIES

(For entries for which space is not otherwise provided)

NOTE.—No entry on this page has any legal effect as a WILL

Particulars	Date	Signature of Officer
X-Ray of Chest	19 May 44	[illegible]
Neg/Ms. 9457		
Night Vision Gr. B.	26-5-44	G.C. Beasley Lt
Wasserman Neg	25-5-44	J.K.K.
Schick Test Neg	25-5-44	J.K.K.
"M" Test	19-5-44	[illegible]
C.A.P. Gas.	12/7/44	
D.U. "	27/5/44	[illegible]
Must- "	21/7/44	[illegible]
Comb. Leave granted		[illegible]
Photo & Fingerprints		[illegible]
"M" TEST ACCOMPLISHED		
MFM 196 Received	13-10-44	[illegible]
FINGERPRINTED — CAIB		
N.V. TEST FAIR 2 (NVTS/2)	16-10-44	[illegible]
Bi/C 26 L 5653 zeroed	21-10-44	[illegible]
Gas Compound CAP	21-10-44	[illegible]
Mi + 2 Body Imp.	27-10-44	[illegible]
Gumshoe Thomas	27-10-44	[illegible] Capt

No entry is to be made on this page without special instructions being issued

Particulars	Date	Signature of Officer
Issued HBMI Part III	26-10-44	

No entry is to be made on this page without special instructions being issued

Particulars	Date	Signature of Officer

(XIX) SOLDIERS' WILLS

1. The particulars of the next-of-kin should always be carefully inserted in the Form on pages 4 and 5 of this Book, but the Soldier must understand that the entries made there have no legal effect in respect to the disposition of his estate in the event of his death and therefore do not relieve him from the necessity of making a Will. Unless a Soldier duly makes a Will, his estate is dealt with in the same manner as that of any other person who dies without leaving a Will, and not only may the relative or person desired or intended to be benefited receive little or no share of the estate but the distribution thereof is delayed until such of the next-of-kin as may be legally entitled can be located. Therefore, though his estate may consist of no assets other than the amount of pay and allowances at credit and the belongings he has on his person or in camp, it is urgent that he make a Will which, when completed, is left with his Commanding Officer for transmission to the Record Office for safe custody and in the event of his death is forwarded firstly, to the Estates Branch, Department of National Defence, Ottawa, for administration and distribution of the Service estate, and secondly, if other assets (including real estate) make it necessary, to the Executor named in the Will.

2. The Soldier's Will should **preferably** be made out on the Will Form,—M.F.M. 10 (English) or M.F.M. 10a (French)—provided for that purpose and on which are also printed a number of helpful instructions. These forms are obtained through the Commanding Officer of each Unit. A separate sheet of paper **may** be used but in such case the general form of the Will as shown in the Form M.F.M. 10 or 10a should be carefully followed. The Soldier will date the Will and at the bottom of it sign his name in the presence of two witnesses who at the same time in the presence of each other and of the Soldier will also sign their respective names. If the Soldier cannot write, he will make his mark in the place

in the Will where his signature would ordinarily appear, and immediately above their signatures on the Will the witnesses will write a memorandum as follows:—"The above Will has been first duly and audibly read over to this Soldier when he appeared to understand it and made his mark hereto in our presence as aforesaid". In such cases, however, it is recommended that the guidance of the Soldier's immediate superior Officer be obtained.

3. The Short Form of Will (see pages 23 and 24 of this Book) **may** be used by a Soldier on Active Service but it must be entirely in his own handwriting. It is pointed out, however, that under the laws of some of the Provinces of Canada, such a Will is ineffective as to real estate. Therefore a Soldier having a Canadian domicile and owning real estate should use the Will Form M.F.M.10 or 10a and appoint therein a responsible executor. A Soldier having a domicile out of Canada should not use the Short Form on page 24 because it may not comply with the law of such domicile.

4. No person who receives any benefit under a Will can be a witness. If a person to whom a Soldier intends to give any part of his estate is a witness of the Will, he will not be allowed to receive the intended gift. He **may**, however, be appointed an executor.

5. When making a Will it is not desirable that alterations be made in it. If, however, alterations **are** made by the Soldier in his Will, he and the two witnesses must write their initials in the margin opposite the alterations. Any changes in the provisions of a previously made Will can always be made by a new document called a Codicil which should refer to the previously made Will and then state the changes desired, and be dated and signed and witnessed in the same manner as the Will itself.

6. A completely new Will can at any time be made and in such case it revokes, or cancels, any Will of earlier date. The laws of all the Provinces of Canada, except one, and of most English speaking countries provide that

marriage **after** the date of a Will revokes that Will. Therefore, a Soldier, immediately upon his marriage, should make a new Will in order that, in the event of his death, his estate may be distributed in accordance with his wishes as shown in his Will.

7. The Will of a Soldier on Active Service is not invalid by reason that at the date it was made he was under the age of 21 years.

A Soldier who has made a Will before his enlistment, is recommended to inform his Commanding Officer where such Will has been deposited and the Commanding Officer shall upon receipt of such information forthwith complete the following certificate and despatch the same to the Officer i/c Records.

No. Rank Name

states that he has executed a Will and that the same has been deposited with

at

Date Signature of Officer.
Rank or Appointment.

Before embarkation, each Soldier is recommended, particularly those who have real estate, to consider the necessity for executing a document appointing some person or Trust Company his Attorney to manage or otherwise deal with real estate during his absence from Canada; also to review his affairs in the light of any changes that may have occurred since the date of his last Will and, if desirable, make a formal Will and inform his Commanding Officer thereof as indicated at the top of this page, or make a Will on M.F.M. 10 or M.F.M. 10a (French) and hand it duly completed to his Commanding Officer for transmission to the Record Officer concerned for safe custody.

The Officer receiving such Will shall complete the following certificate:—

Certificate M.F.M. 10 received and forwarded to the Officer i/c Records at N.D.H.Q. Ottawa.

Signature of Officer.
Rank or Appointment.

Date Certificate or Will extracted.....

Signature of Officer.....

To whom sent.....

Unit or Dept.....

Solely for use on Active Service. The Will, on page 24, must **NOT** be used until you have been placed under orders for Active Service.

SHORT FORM OF WILL

(Write Will on next page)

If a Soldier on active service, or under orders for active service, wishes to make a short Will, he may do so on next page. **It must be entirely in his own handwriting and must be signed by him and dated.** The full names and addresses of the persons whom he desires to benefit, and the sum of money or the articles of property which he desires to leave to them, must be clearly stated. **The mere entry of the name of an intended legatee on the next page without any mention of what the legatee is to receive is of no legal value.**

The following is a specimen of a Will leaving all to one person:—

In the event of my death I give all my estate to my mother, Mrs. Mary Bull, 999 High Street, Toronto.

(Signature) GEORGE BULL,
Private No. 30000,
Date 5th August, 1936. Cameron Highlanders.

The following is a specimen of a Will leaving legacies to more than one person:—

In the event of my death, I give $10.00 to my friend, Miss Rose Smith, of No. 1, High Street, London, and I give $5.00 to my sister, Miss Maud Bull, 999 High Street, Toronto, and I give the remainder of my estate to my mother, Mrs. Mary Bull, 999 High Street, Toronto.

(Signature) GEORGE BULL,
Private No. 30000,
Date 5th August, 1936. Cameron Highlanders.

Solely for use on Active Service. This Will page must **NOT** be used until you have been placed under orders for Active Service.

WILL

(For use if the Soldier has not already made a Will or wishes to alter one already made. See instructions on page 23).

Signature.....

Rank, Regt'l Number.....

.....

Date.....

MILITIA BOOK M. 1

PART I

200M—10-43 (2343-6)
H.Q. 1772-39-1672
K.P. 92172-5

CANADIAN ARMY

SOLDIER'S SERVICE BOOK

(For use on Active Service)

DON'T FORGET

Report immediately to your Commanding Officer any changes in name, address or relationship of your Next-of-kin.

This is essential in the interests of yourself and your next-of-kin.

Reg. No. D62650

Surname (Capitals) BISSON,

Christian Names in full Roger, Jarrend,